orozkogaur

Zenb_Num: 6
2013ko uztaila
UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA
www.orozkoudala.com

El Ayuntamiento consigue equilibrar los resultados de 2012

El Ayuntamiento ha conseguido equilibrar los resultados de 2012 consiguiendo además un ahorro de 40.000 €. Esta cantidad corresponde a las pagas extra del personal, que no se han abonado para cumplir con la norma marcada por Rajoy. Por lo tanto, este dinero queda reservado, tal y como lo indica la ley, para cuando se puedan ejecutar esos pagos.

Este resultado positivo se ha podido obtener a pesar de haber tenido un menor número de ingresos. Este descenso lo ha producido por un lado la crisis, al registrarse menos ingresos en el impuesto de construcciones, y por haber tenido que ajustar el dinero de las licencias de obra caducadas que ascendía a 120.000 € de impuestos.

En 2010 se solicitaron varias licencias para acometer obras que finalmente, no se llevaron a cabo. Por lo tanto, ese ingreso inicial se ha tenido que restar de los presupuestos de 2012.

Además, para conseguir equilibrar las cuentas y ajustar este déficit, se ha conseguido contener el gasto en una serie de partidas, pero manteniendo el objetivo de no recortar en los servicios municipales que ya existen. Tampoco se han modificado las inversiones previstas, que han ascendido a un total de 448.000 euros: acondicionamiento de la zona de Urigoiti, arreglos en la escuela y en la Haurreskola, y la reparación de las cubiertas del Ayuntamiento y de la depuradora.

GASTU NAGUSIAK / PRINCIPALES GASTOS

Retribuciones y Seguridad Social personal	728.566,33 €	Productos de limpieza, útiles y herramientas	39.647,71 €
Inversiones Urigoiti, cubierta ayuntamiento, Haurreskola, escuela	448.064,41 €	Retribución del alcalde	39.335,89 €
Energía, combustible y gas	271.300,34 €	Gestión del museo	30.397,80 €
Gestión del polideportivo	195.160,81 €	Fiestas de barrios y San Juan	27.724,00 €
Servicios prestados por empresas externas	163.951,53 €	Donibane Aretoa (cine y actividades culturales)	26.766,13 €
Recogida de residuos	163.871,39 €	Arreglo de la pista Katxabaso - Larraluze	26.367,17 €
Limpieza viaria y de edificios municipales	134.287,67 €	Seguros de vida y responsabilidad civil	20.014,53 €
Mantenimiento de viales, abastecimiento y saneamientos	115.713,29 €	Cuotas a entidades supramunicipales	19.108,80 €
Servicios y ayudas sociales	97.545,61 €	Comunicaciones telefónicas	15.419,37 €
Jardinería	78.439,31 €	Jornadas culturales, medioambientales y de igualdad	13.588,67 €
Fiestas de San Antolín	73.000,00 €	Gastos jurídicos, servicios generales	9.667,69 €
Gestión de Gaztetxoko e Induma	63.249,00 €	Material de oficina	8.943,34 €
Reparación y mantenimiento de infraestructuras, edificios…	59.837,63 €	Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	8.472,97 €
Subvenciones a asociaciones	59.370,00 €	Arrendamiento del local de la oficina de Correos	6.067,36 €
Cursillos	53.514,86 €	Subvenciones a otras entidades	5.300,00 €
Dietas de los concejales	52.523,82 €	Autobús de los sábados	5.142,09 €
Gestión de la depuradora	50.896,44 €	Ganadería varios	4.435,80 €
Ferias: Santa Lucía y Parque Natural de Gorbeia	45.504,32 €	Biblioteca (libros, revistas, publicaciones…)	3.780,00 €
		Campaña de uso del euskera en comercios y empresas	3.772,00 €

Ikerketa sismikoak gure herrian

Ekainaren hasieran lurpean egon daitezkeen hidrokarburo arruntak eta gasak aztertzeko ikerketa sismikoak egin ziren gure herrian. Lan hauek 2012ko abenduaren 4an Eusko Jaurlaritzak emandako SAIA baimenari dagozkio. Beren helburu nagusia hidrokarburoen sorrera eta arroka biltegi potentzialak gordailatzeko (hidrokarburo berreskuragarriak hartu ahal izateko) eremu onenen kokapena egiaztatzea da. Baimenak sei urte iraungo du eta hainbat fasetan banatuta dago.

Eusko Jaurlaritzak onura publikokoa izendatu du, hidrokarburoen sektoreari buruzko urriaren 7ko 34/1998 Legearen arabera. Ingurumenari buruzko memoriak esaten du ikerketa hauek ez dituztela eraginik pertsonetan zein naturan.

Ikerketak ekainaren 6an hasi ziren, BI-3516 errepidean, hain zuzen ere, Aranguren eta Bikotx Gane bitartean. Bizkaiko errepideak diren bide hauetan kableak jarri ziren ikerketak egiteko. Kamioi bibragailuak uhinak igortzen eta geofonoen bitartez horien emaitzak jaso zituzten. Hasieran aztertu nahi ziren errepideak beste batzuk ziren, auzokideen lur eremuetan hain zuzen ere. Udalak partikularrak abisatu ondoren lanak egiten dituen enpresak ibilbidea aldatzea erabaki zuen. Beraz, lan guztiak Aldundiko errepideetan egin ziren bakarrik.Ekainaren 21ean Orozkoko Udalak mahai-inguru bat prestatu zuen SAIA proiektuari buruz. SHESA eta Fracking Ez Araba eta Aiaraldeako ordezkariak gonbidatuta zeuden, baina azken biek bakarrik hartu zuten parte.

El Ayuntamiento impulsa grupos de Berbalagun y de euskera

A principios de septiembre se abrirá el periodo de matriculación en los cursos de euskera 2013/2014. El Ayuntamiento, consciente de la importancia de organizar e impartir la clases en el propio municipio, ha abierto la posibilidad de matricularse a los cursos de euskera o grupos de Berbalagun en el propio municipio. Para ello, todo aquel que esté interesado podrá apuntarse en la oficina de Induma (Zubieta etorbidea. Telef: 946339945. Email: infoinduma@yahoo.es) o bien en el Servicio de euskera sito en el Ayuntamiento desde el 2 al 26 de Septiembre.

Además de los habituales cursos de euskaldunización y Berbalagun, como novedad este próximo curso se ofertarán cursos para lograr el EGA. Este proyecto arranca del Plan General para el Uso del Euskera de Orozko.

Uno de los ámbitos previstos en este Plan es el de la euskaldunización y alfabetización, entre cuyas acciones se ha valorado la puesta en marcha de un proyecto como éste, que promueva y dinamice el aprendizaje del euskera.

166.000 euros de subvención para desperfectos

El departamento de Presidencia de la Diputación de Bizkaia ha concedido a Orozko una subvención de 166.233,20 euros con cargo al concepto de imprevistos para financiar la reparación de daños en caminos y edificios municipales que se registraron a raíz de las lluvias y nevadas de primeros de año. Esta subvención supone el 90% del presupuesto reconocido. El Ayuntamiento hizo una valoración de los daños por 207.578,60 € de los cuales se han reconocido 184.703,55 €. Hay que recordar que los daños fueron desprendimientos y socavones en carreteras y caminos, y daños en el polideportivo.

Restauración del entorno de Presatxu

Udaltalde 21 Nerbioi-Ibaizabal ha puesto en marcha un proyecto para la restauración ecológica de riberas degradadas y acciones para la mejora de la biodiversidad en los ríos y arroyos de la comarca Nerbioi-Ibaizabal.

En septiembre se llevará a cabo, dentro de nuestro municipio, la mejora del entorno de Presatxu. El proyecto consiste en la recuperación de la vegetación de ribera; la eliminación manual de especies de flora exótica invasora; la retirada de residuos de las riberas y cauce y separación selectiva y traslado a Garbigune o contenedores municipales; y la realización de acciones de sensibilización y difusión.

Los trabajos se llevarán a cabo en dos fases. La primera en septiembre y la segunda en diciembre, con la ayuda de voluntarios y voluntarias y del alumnado de la escuela.

Herriko elkarteetan euskara sustatuz

Orozkoko Udalak herriko elkarteetan euskara sustatzeko egitasmo berri bati ekin dio. Egitasmo honen bidez Udalaren eta elkarte bakoitzaren artean hitzarmen bat sinatuko da, eta bertan elkarte bakoitzak 2013 urtean elkarte barruan euskararen erabilera normalizatzeko hartuko dituen konpromisoen berri jasoko da. Udalak, bere aldetik, konpromiso horiek gauzatzeko beharrezko duen laguntza guztia emango dio elkarteari Euskara zerbitzuaren bitartez (itzulpenak, tailerrak…).

Udaberrian hasi ziren egitasmo hau gauzatzeari begira udalaren eta elkarteen arteko harremanak, eta berau aurkeztu ostean herriko 14 elkartek bat egiteko asmoa erakutsi zuten. Honen ondorioz, udan zehar elkarteen hizkuntza egoerari buruzko azaleko diagnostiko bat egingo da euskara zerbitzutik, eta uda ostean konpromisoak zehaztu, hitzarmenak sinatu eta lanean jartzea aurreikusten da.

Más de 140 niños y niñas participan en las diferentes colonias de verano

El Ayuntamiento ha organizado diferentes colonias de verano para los niños y jóvenes de nuestro municipio. En total más de 140 niños, niñas y jóvenes participan en las colonias multiaventura dirigidas a jovenes de entre 12 y 17 años, en las colonias para niños y niñas entre 5 y 12 años en las que participan 104 niños y también en los udalekus txiki para niños de entre 3 y 4 años. Estas últimas se organizan en la ludoteca, son gratuitas y participan un total de 26 niños y niñas. Además también en nuestro municipio se organiza unos udalekus especializados en fútbol que también tienen mucho éxito.

Feria de San Juan dedicada a nuestros productos

El Ayuntamiento organizó un amplio programa de actividades alrededor de la festividad de San Juan. El principal fue la feria de productos y artesanía local. Participaron productores y artesanos orozkoarras que ofrecieron productos como pan, queso, pastel vasco, mermeladas artesanas y txakolí, junto a la artesanía en cuero y cremas naturales. El objetivo de esta feria es dar a conocer y poner en valor el trabajo y la calidad de nuestros productores y de sus productos. Dentro de los actos programados destacó la degustación de txakolí y de productos locales organizado por Bizkaibarne Upategia y el Ayuntamiento.

Euskara jalgi hadi plazara!

Euskara Zubiaur plazara ateratzeko asmoz Berbodromoa izeneko egitasmoa antolatu da ekainaren 21ean. Euskararen erabilera kalera ateratzea izan da ekimenaren helburua, jendea Berbodromoan euskaraz berbetan jarriz. Hau da, euskara ikasten ari dena euskaraz hitz egitera animatzea; euskaraz jakin arren, euskaraz aritzeko aukera gutxi dituenari aukera horiek ematea; nahiz eta euskalduna izan, ohituraz, euskaraz gutxi egiten duenari motibazioa areagotzea; azken finean, euskara eta euskaraz konpartitzea. Dozena bat pasatxo lagun animatu dira egitasmoan parte hartzera eta jasotako balorazioaren arabera egitasmo oso interesgarria iruditu zaie.

Orozkok herriko kirolariak omendu zituen

Orozkoko Udalak herriko kirolariei omenaldia egin zien Donibane aretoan, kirol gutxituen inguruan antolatuko den hitzaldi batean. Kirolari orozkoar hauek omenduko zituen Udalak: Jabi Olabarria, munduko mendi lasterketen kopan hirugarrena; Jesus Mari Perurena, mendi lasterketetan beteranoa; Ibai Isusi, eskaladako Euskadiko txapelduna eta Estatuko txapeldunordea, eta Laurentzi Olabarria, Orozkon eskaladan aritu zen lehena; bai eta parapentean zaleak diren Alejandro Valencia Jato eta Andres Larrinaga ere. Ekitaldi honen helburua kirol gutxituak bultzatzea da, bai eta herritarren artean kirol hauen jarraitzaileak sustatzea ere.

Era berean, kirol gutxituen inguruko hainbat ekintza antolatu ziren maiatzaren 18 eta 19ko asteburu osoan zehar. Eskalada eta parapenteko praktika saioak antolatu ziren kiroldegian eta mendi-ibilaldi bat ere antolatu zuten Mendiolatik eta Katadiora bitartean.

San Antolin jaiak abuztuaren 30etik irailaren 4ra izango dira

Jai Batzordeak San Antolin jaien datak adostu ditu. Abuztuaren 30etik irailaren 4ra izango dira aurten. Ekimen ugari ari dira antolatzen nagusientzat zein helduentzat. Hilaren 30ean txupinazoa izango da, 31an umeen eguna, igandean (irailak 1) jubilatuen eguna, hilaren 2a San Antolin eguna, 3an programazioa lasaiagoa eta 4ean berakatzen eguna. Canteca de Macao, Izargi, Honat eta Arozgoiti musika-taldeen kontzertuak eta dantzaldiak programatu dituzte. Oso inportantea da nabarmentzea jai batzorde ofizial bat eratzeko egindako ahalegina.

Merkatu solidarioa, genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko

Gure herriko Matxintxu emakumeen elkarteak, Udaleko Parekidetasuneko Arloarekin batera, merkatu solidario bat antolatu du ekainean genero-indarkeriaren biktima diren emakumeei laguntzeko, baita gure gizartearen gaitz hau salatzeko ere Amagoia Elezkanoren hilketaren ondoren.

Merkatuan bildutako diru guztia genero-indarkeriaren biktimak integratzeko lan egiten duen elkarte bati eman diote. Antolatzaileek oso arrakastatsutzat jo dute ekimena.

Agradecimiento de la familia de Amagoia Elezkano

La familia de nuestra vecina Amagoia Elezkano, asesinada por su pareja en su domicilio de Laudio, quiere agradecer el respeto y las muestras de apoyo recibidas por todos los vecinos y amigos. El Ayuntamiento orozkoarra también quiere agradecer el apoyo recibido y las muestras de repulsa que la ciudadanía orozkoarra demostró tras el asesinato de Amagoia. El consistorio anima a los vecinos y vecinas a denunciar y no consentir ni permanecer en silencio ante "cualquier expresión de violencia contra las mujeres".

telefonoak

- **Udaletxea.** 94 633 96 33 / 94 633 96 85 / 94 633 05 44 - Fax. 94 633 05 79
- **Larrialdiak.** 94 633 05 64
- **Osasun Zentroa.** 94 633 96 11 Fax. 94 633 99 35
- **Botika.** 94 661 00 76
- **Ikastetxe Publikoa.** 94 633 96 15
- **Kiroldegia.** 94 633 96 16
- **Egoitza.** 94 633 99 90
- **Haurreskola.** 94 633 97 13
- **Gaztetxokoa-Induma.** 94 633 99 45
- **Museo Etnografikoa.** 94 633 98 23 - Fax. 94 633 81 82
- **Gurutze Gorria.** 94 426 37 30
- **Tele-Taxi Bizkaia.** 94 444 88 88
- **Autobusa:** Bizkaibus. 902 22 22 65 La Unión. 94 439 50 77
- **Aireportua.** 94 453 23 06
- **Suhiltzaileak.** 94 492 31 16
- **SOS Deiak.** 112
- **Ertzaintza.** 94 406 38 60

JARRAITU OROZKOKO ALBISTEAK:
SÍGUENOS EN:

www.orozkoudala.com

agenda

UZTAILA:

19 **II. Kale Antzerki Aroa: "Tenderete" antzezlana.** 21:00. Zubiaur plaza.

18 - 21 **Santa Marina, Santa Marina auzoa.** Antolatzailea: Matxintxu Emakume Elkartea

25 **Santiago, Katadio auzoa.** Antolatzailea: Katadioko Jai Batzordea.

ABUZTUA:

10-11 **San Lorentzo, Urigoiti auzoa.** Antolatzailea: Urigoitiko Jai Batzordea.

14-15-16 **Andra Mari eta San Roke, Ibarra auzoa.** Antolatzailea: Ibarrako Jai Batzordea.

29 / irailak 8 **"San Antolin Kartel Lehiaketa". Lanen erakusketa.**Museoa.Antolatzailea Antolinzaleak jai Batzordea.

Abuztuak 30 / irailak 2 SAN ANTOLÍN

30 **San Antolin, txupinazoa.** 19:00. Zubiaur plaza.

31 **San Antolin, Umearen Eguna.**

IRAILA:

San Antolin.

1 **Jubilatuaren Eguna.**

2 **San Antolín.**

3 **Jai programazioa.**

4 **Berakatz Eguna**

Antolatzailea: Antolinzaleak Jai Batzordea

8 **Andra Mari, Goikiria auzoa.** Antolatzailea: Eguzki-Begi auzo Elkartea

21 **"Berdintasunaren aldeko eta emakumeen indarkeriaren kontrako martxa",** goizean zehar, Zubiaur auzoa.

22 **Kofradia Eguna, Goikiria auzoa.** Antolatzailea: Eguzki-Begi auzo Elkartea

28 **"Mugikortasun Iraunkorraren Astea.** Bizikleta Eguna". Goizean zehar, Zubiaur auzoa.

28- 29 **San Migel, Beraza auzoa.** Antolatzailea: San Migeleko jai Batzordea

Data zehaztu barik: Gorbeiaren Inguruko Jardunaldiak. Museoa.